

...é yammoh

La classe d'école de Romanens en 1906

Cette authentique image du passé, qui date du 30 avril 1906, nous fait découvrir la classe primaire du hameau de Romanens (Gruyère). Au centre de la photo, nous reconnaissons l'instituteur, M. Léon Grandjean, qui était originaire de Morlon. Deux rangs plus haut, les trois fils Descloux avec, à droite de Théo, M^{me} Jeanne Gllard-Descloux, âgée aujourd'hui de 88 ans, qui vit au lieu-dit «Le Raffour», à Prez-vers-Siviriez, laquelle nous a adressé ce magnifique document qui permettra à quelques survivants d'évoquer des souvenirs d'enfance. Nous la remercions vivement.

G. Bd



Anselme Roulin, de Treyvoux, n'est pas seulement doué pour écrire le potois, il peint aussi des poyas.



Année du potois

La bouorna d'ou tsalè

Du bin di mè irò krouvoye po lo nè,
 Che ti motin on piti loji chè pòjò chu nio kotse,
 Chè betò a tsonit dè tôte cho gardièta.
 Le richetò lè onkoro dèjò la nè.
 Le chèla keminthè o vigni pye tso
 Le furi orouvè, ducho on dzouo ou dou i cheri tota dègodjo.
 Lè poyatsè keminthon a vèrdèyi, lè mormotè chubion dè tôte pò.
 Lo nè modè o gran trin le furi lè inke po dèbon.
 Che ti motin on homò lo obodò mon tovi avu la pèrtse
 Lo fè dou fu, lo fougèrè lè montòye din lo yiè.
 Lè ormoyi von arovò pò hyourche che tou dzai.
 Le tropi vo montò lo chenanna ke vin, lè rè chi bi korion dè
 Chenayè è dè hyiòtsèitè, è pu mè chinbiyè kintindò le chenò dou mulè
 Chè chobò kéhyaton chu lè pèrè è fò po oubliè ke lè bin tsordyi.
 Lè ormoyi l'on ti di fè yòdzò ke pouortan avu laji.
 Le frethi puortè lo tsoudère ke va pindre au touo in arouvin.
 Le trin dou isolè lè omon lè tiochon dè fère on bokon dè fu,
 Pò ouna goto dè kofè nè dèvon d'alò oryò.
 Oro lè rè hou bi kolo di ormoyi è lè ouè d'ou bouèbà.
 Dè bon motin i intindò dzo lè liobo, ke réfranon du lè j'intson i vani
 E pu lo morondo korouvè in mouotin pò chè fère o orià,
 Oro lè rè le bon tin i chu pômé chòlèta, intindò le fu kéhyotè,
 Lo tsoudère ke roupènè, lo fougèrè ke montè in mè korèchin è madè yiè
 In tourbiyon din lo yiè.
 Mè i moujò dzo ke le tsòtin lè vutò pochò, le tropi va mado.
 Lè ormoyi von rè teri bô mon tovi, la nè vo djora rè mè krauvò,
 E pò grontin. Oro odyu bi chèla, adyu bi voni bi trôpi,
 Golé jôji tontiyè ou furi.

Lo marmôta di j'intson